

PAILIMON KUIMP TEPA IK KUE

Ya Buk Ei Nga Puł Ei:

Wu Pailimon ndi, kindmant wu Onesimas nung nimba purum uł ei nga nit mbæ pendpa kelpa, mondpa pili wu ɛngɛn mel rukær tangga.

Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:

Ya buk ei, Pol ndi rurum.

Mon Ropa Nam Ngurum:

Ya mon ei, Pol ndi, ropa Kolosi kona ila mondpa pili wu Pailimon ngurum.

Ui Nant Ila Rurum:

Mon ei, Pol Rom kona ila kan manga ila pepa rurum. Ei Kraist metɛng ei kɛn, mbuldung pana 60 ila mon kɛł rurum.

Ik Rondut: Pailimon 1:15-16

Onesimas unt nim ui onunga kot ila, wak ropa purum. Ei wote, nim kɛn yant omba ui roł etpa mołmba ei nga itim. Akup Onesimas kindmant wu mel morum. Wote, Kraist nga mbi ila wu ei, akup kindmant kongun ei, tɛpa mana ndurum. Akup wu ei, Kraist nga ɛngɛn mendpɛł ei morum ku. Ei nga, na ndi, wu ei numan ngont. Ei mel, nim ndi, i ku etkɛn, numan minal ku ngui. Nambuł emel, wu ei, kindmant wu mołpa, wote Nuim ei nga mbi ila, wu ɛngɛn mendpɛł ei morum.

IK PENG KUE

Rump

1:1-1:3 - Pol ndi, mon ti ropa, Pailimon ngurum
 1:4-1:7 - Pailimon nga wamp numan ngui uʔ ei
 kən, mondpa pili uʔ ei kən
 1:8-1:22 - Pol ndi, Onesimas kən wuldətəm
 1:23-1:25 - Rawe etpa ik mat nitim

Pol Ndi, Mon Ti Ropa Pailimon Ngurum

¹⁻² Na Pol, Kraist Jisas nga nəndəp kan manga ila pet wu ei kən, tən nga ʔngən Timoti kən, mon ei ropəl rop, nim Pailimon təl nga kongun wu ʔngən ei kən, tən nga kimən amp Apiya kən, wote tən nga el wu ʔngən Arkipas kən, wote nim nga Got nga mang rapa tenda ila wamp nək mormun kəʔ kən, mon ei rop ngonumbəʔ.

³ Tən nga Got Wuta kən, Nuim Jisas Kraist nga poʔ ti uʔ ei kən, numan wang ndui uʔ mbə, enim kən kan piyanga.

*Pailimon Nga Wamp Numan Ngui Uʔ Ei Kən,
 Mondpa Pili Uʔ Ei Kən*

⁴ Ui mbila rək rək na atinga rop, nim mbi tep angəndəp, na nga Got kən angge nət.

⁵ Ei nambuʔ emel, na pət ei, nim ndi, Got nga wamp mbə, numan ngukən, omba Nuim Jisas ei mondək pətən ku.

⁶ Na ndi, Got kən atinga rop mawa elimba! Nim nga mondpa pili ei, etpa ronduʔ mundangga, nim nga pilpa kungəndi omba kun pangga! Wote, nim pilkən molkən, uʔ kun kai mbə tən ndi mbun, Nuim Kraist ei kən, memp kai mbə tətəmən ei mel nim tin.

⁷ Wu ang ye! Nim nga wamp numan ngui uʔ etən ei ndi, na ronduʔ nguŋga, numan kai pilip

mor. Nambuŕ emel, nim ndi, Got nga wamp mbu kɛn, etkɛn numan kai pendutɛn.

Pol Ndi Onesimas Kɛn Wuldɛtɛm

⁸ Ei nga, wote na ndi, nim kɛn numan ei mel pɛt. Nim uŕ kun kai tenda ti itɛn ei, Kraist nga mbi ila na ndi, nim kɛn, ronduŕ mondɛp man ngump namp.

⁹ Wote, na i etɛp ni nɛnimp. Na wamp numan ngui uŕ ila nim kɛn ik raka raka nɛmp namp. Kupa, na Pol ei, akup anda etɛp, wote Kraist Jisas nga, kan wu ei mor.

¹⁰ Na ndi, nim Pailimon waldɛnt ei, na nga kangɛm Onesimas nga pili! Ei nambuŕ emel, na kan manga ila pit ei kɛn, Kraist nga mbi ila na kang ei nga tipam ei mur.

¹¹ Unt kang Onesimas nim kɛn uŕ ingk ti, iti nɛtɛtɛm mon. Wote, akup nim nga kep, na nga kep, tɛpa rɛpɛndi wu kai ei morum.

¹² Akup Onesimas nim ngump int ndont. Na nga numan ei, wu ei kɛn pendɛp ngont.

¹³ Na Got nga Rɛnang Ik Kai ei nga nɛmp, kan manga ila pit ei kɛn, nim nga koŕ ila wu Onesimas, na tɛpa rapundpa moŕpa, wote got nga ik ei nindimp. Unt nim itin uŕ ei mel etangga!

¹⁴ Wote na ndi, nim kɛn ronduŕ mondɛk, na tukɛn rɛpɛndi ni nɛnimp mon! Na kɛn uŕ kai mat itimp nɛkɛn pin mbu, nim ninim numan ila pin ei mel iti. Na uŕ ti itimp ei nim ndi, kapŕa nana mint itimp.

¹⁵ Onesimas unt nim ui onunga kot ila wak ropa purum. Ei wote, nim kɛn yant omba ui roŕ etpa moŕmba ei nga itim.

16 Akup Onesimas kindmant wu mel morum. Wote, Kraist nga mbi ila wu ei, akup kindmant kongun ei, tɛpa mana ndurum. Akup wu ei, Kraist nga ɛngɛn mendpɛɛ ei morum ku. Ei nga, na ndi wu ei numan ngont. Ei mel ku, nim ndi, i ku etkɛn, numan minal ku ngui. Nambuɛ emel, wu ei kindmant wu moɛpa, wote Nuim ei nga mbi ila, wu ɛngɛn mendpɛɛ ei morum.

17 Wote nim Pailimon, na Pol tɛl wu raɛ, Kraist kɛn kongun tenda ila etɛmbɛɛ. Nim Pailimon ndi, Onesimas rawe etkɛn yant ti! Uɛ ei, na rawe etkɛn tin ei mel ku!

18 Wote, wu ei ndi, nim kɛn uɛ mat etpa ɛawa mundrum ndam kep, wote elim nga mel punt mat, nim kɛn pem ndam kep, kɛmp kɛm na kɛn nana, na ndi, punt ruimp.

19 Na Pol ndi, nanim nga ki ei ndi, ya mon ei rop ngunt. Ei kupa, na ndi, nim punt ruimp. Nim Kraist kɛn kont pukɛn morɛn uɛ ei, na kɛn punt mam ti morum. Ei nga, nim ei ndi, namba etkɛn punt ruin? Ei kapɛa mon! Ei nga, na ik ei nga ni nanimp, mon!

20 Wu ang ye! Na uɛ ti numan mondunt ei iti. Na Nuim ei nga mbi ila, nim nga ɛngɛn ei, na mor nɛkɛn, na etkɛn numan ei wang ndukɛn, Onesimas rawe etkɛn ti.

21 Wote, na pɛnt ei, nim uɛ nɛnt ei mel, kapɛa itin ei nga pilip, ya mon ei rop ngont. Wote, nint uɛ ei mel etkɛn, uɛ mat pendkɛn itin mbɛ, na pilip mor.

22 Ei kɛn ku, manga ti kandkɛn, tɛkɛn tekɛn muɛ! Ei nambuɛ emel, Got ndi, enim nga atinga rormin ei punt ropa, na kelpa enim kɛn int ndupa

ngumba.

Rawe Etpa Ik Mat Nitim

²³ Wu Epapras na kən, rəp ropət, Kraist nga mbi ila kan manga ila petəmbət wu ei ndi, enim kən rawe enim.

²⁴ Na nga kongun wu ɛngənəl rəp rop andurmin wu Mak, Aristarkus, Dimas, Luk mən kət ndi, enim rawe enmin ku.

²⁵ Nuim Jisas Kraist nga wamp poł ti uł ei, enim nga mułnga orunga piyangga! Ei kupa!

Got Nga Nambuha Ik Kai
The New Testament in the Melpa Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2